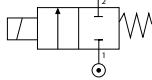




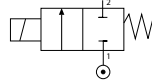
2/2 NC





1/4"
Pag. 4.4

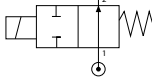
2/2 NC





3/8" - 1/2"
Pag. 4.6

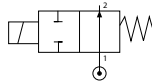
2/2 NO





1/4"
Pag. 4.8

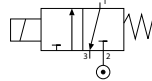
2/2 NO




3/8" - 1/2"
Pag. 4.10

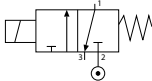
3/2 NC





1/4"
Pag. 4.12

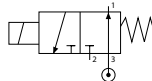
3/2 NC





3/8" - 1/2"
Pag. 4.14

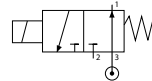
3/2 NO




1/4"
Pag. 4.16

3/2 NO



3/8" - 1/2"
Pag. 4.18




30 mm

Serie C
Pag. 22.5




30 mm

Serie D
Pag. 22.6




36 mm

Serie E
Pag. 22.7




Connectors
Pag. 22.9 / 22.10



ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN

ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

Serie 02F

02F



Le elettrovalvole serie 02F - azionamento diretto con corpo filettato in ottone - rispondono alle esigenze richieste di mercato combinando un'ampia selezione dei materiali di tenuta alla capacità di gestire pressioni elevate, coprendo così una vasta gamma di applicazioni.

La scelta di tre tipologie di bobine (serie C, D, E) aventi diverse taglie e potenze aumentano le prestazioni di queste valvole.

Principali vantaggi

- Connessioni 1/4", 3/8" e 1/2"
- Orifici dal Ø 1.0 mm al Ø 6.4 mm
- Pressioni di lavoro fino a 100 bar
- Ampia selezione dei materiali di tenuta
- Guarnizioni certificate FDA e conformi NSF51
- Possibilità di esecuzioni speciali con raccordi Aignep
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità

Applicazioni

- Acqua, Liquidi neutri, Oli
- Industria alimentare, Misting
- Autolavaggi, Sistemi di lavaggio, Idropultrici
- Aria, Gas inerti, Vuoto
- Processi industriali, Automazione, Refrigerazione
- Macchine utensili, Taglio laser, Compressori
- Ossigeno, Vapore, Medicale, Sterilizzatori
- Industria Chimica e Petrochimica, Hi-Tech

Les électrovannes de la série 02F - à commande directe avec corps fileté en laiton - répondent aux demandes exigeantes du marché en combinant une large sélection de matériaux d'étanchéité avec la capacité de gérer des pressions élevées, couvrant une large gamme d'applications.

Le choix de trois types de bobines (séries C, D, E) de tailles et de puissances différentes augmente les performances de ces vannes.

Principaux avantages

- Connexions 1/4", 3/8" & 1/2"
- Orifices de Ø 1,0 mm à Ø 6,4 mm
- Pression jusqu'à 100 bar
- Large choix de matériaux d'étanchéité
- Joints certifiés FDA et conformes NSF51
- Possibilité d'exécutions spéciales avec ferrures Aignep
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité

Applications

- Eau, Liquides neutres, Huiles
- Agroalimentaire, Brumisation
- Lavage-auto, Systèmes de lavage, Nettoyeurs haute pression
- Air, Gaz inertes, Vide
- Process industriels, Automatismes, Froid
- Machines outils, Découpe laser, Compresseurs
- Oxygène, Vapeur, Médical, Stérilisateurs
- Industrie chimique et pétrochimique, Hi-Tech

The 02F series solenoid valves - direct acting with brass threaded body - meet the demanding market demands by combining a wide selection of sealing materials with the ability to handle high pressures, covering a wide range of applications.

The choice of three types of coils (series C, D, E) having different sizes and powers increase the performance of these valves.

Main advantages

- Connections 1/4", 3/8" & 1/2"
- Orifices from Ø 1.0 mm up to Ø 6.4 mm
- Working pressures up to 100 bar
- Wide selection of sealing materials
- FDA certified and NSF51 compliant seals
- Possibility of special executions with Aignep fittings
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit

Applications

- Water, Neutral liquids, Oils
- Food industry, Misting
- Car washes, Washing systems, Pressure washers
- Air, Inert gases, Vacuum
- Industrial processes, Automation, Refrigeration
- Machine tools, Laser cutting, Compressors
- Oxygen, Steam, Medical, Sterilizers
- Chemical and Petrochemical industry, Hi-Tech

Las electroválvulas de la serie 02F, de accionamiento directo con cuerpo roscado de latón, satisfacen las exigentes demandas del mercado al combinar una amplia selección de materiales de sellado con la capacidad de manejar altas presiones, cubriendo una amplia gama de aplicaciones.

La elección de tres tipos de bobinas (series C, D, E) con diferentes tamaños y potencias aumentan el rendimiento de estas válvulas.

Principales ventajas

- Conexiones 1/4", 3/8" y 1/2"
- Orificios desde Ø 1,0 mm hasta Ø 6,4 mm
- Presiones de trabajo hasta 100 bar
- Amplia selección de materiales de sellado
- Juntas certificadas por FDA y compatibles con NSF51
- Posibilidad de ejecuciones especiales con racores Aignep
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad

Aplicaciones

- Agua, Líquidos neutros, Aceites
- Industria alimentaria, Nebulización
- Lavado de coches, Sistemas de lavado, Máquina de lavado a presión
- Aire, Gases inertes, Vacío
- Procesos Industriales, Automatización, Refrigeración
- Máquinas herramienta, Corte por láser, Compresores
- Oxígeno, Vapor, Médico, Esterilizadores
- Industria química y petroquímica, Hi-Tech

Die Serie 02F sind direktwirkende Magnetventile und bestehen aus einem Messingkörper mit Anschlussgewinden. Die Ventile erfüllen die anspruchsvollen Marktanforderungen durch die Kombination einer großen Auswahl an Dichtungsmaterialien und sind auch für hohe Betriebsdrücke geeignet. Mit diesen Eigenschaften decken Sie einen weiten Anwendungsbereich ab.

Die Auswahl von drei Spulentypen (Serie C, D, E) mit unterschiedlichen Größen erhöhen die Leistung dieser Ventile.

Vorteile

- Anschlüsse 1/4", 3/8" & 1/2"
- Öffnungen von Ø 1,0 mm bis zu Ø 6,4 mm
- Betriebsdruck bis zu 100 bar
- Große Auswahl an Dichtungsmaterialien
- FDA-zertifizierte und NSF51-konforme Dichtungen
- Möglichkeit von Sonderausführungen mit Aignep-Fittings
- IP67 Schutz mit Anschlussstück und Feuchtigkeitsschutz-Kit

Anwendungen

- Wasser, neutrale Flüssigkeiten, Öle
- Lebensmittelindustrie, Vernebelung
- Autowaschanlagen, Waschanlagen, Hochdruckreiniger
- Luft, inerte Gase, Vakuum
- Industrielle Prozesse, Automatisierung, Kältetechnik
- Werkzeugmaschinen, Laserschneiden, Kompressoren

As válvulas solenoides da série 02F - de ação direta com corpo roscado em latão - atendem às mais exigentes demandas do mercado, combinando uma ampla gama de materiais de vedação com a capacidade de lidar com altas pressões, abrangendo uma grande variedade de aplicações.

A escolha de três tipos de bobinas (séries C, D, E) com diferentes tamanhos e potências, aumentam muito o desempenho dessas válvulas.

Principais vantagens

- Conexões 1/4", 3/8" e 1/2"
- Orifícios de Ø 1,0 mm até Ø 6,4 mm
- Pressões de trabalho até 100 bar
- Ampla gama de materiais de vedação
- Selos certificados pela FDA e compatíveis com NSF51
- Possibilidade de montagens especiais com acessórios Aignep
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade

Aplicações

- Água, líquidos neutros, óleos
- Indústria alimentícia, nebulização
- Lavagem de carros, sistemas de limpeza e lavagem em geral, lavadoras de alta pressão
- Ar, gases inertes, vácuo
- Processos Industriais, Automação, Refrigeração
- Máquinas-ferramentas, corte a laser, compressores
- Oxigênio, Vapor, Médico, Esterilizadores
- Indústria Química e Petroquímica, Hi-Tech



<p>Caratteristiche generali - 02F IT</p> <ul style="list-style-type: none"> - Posizione di montaggio universale - Kit operatore Ø 13 mm - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2 	<p>General features - 02F GB</p> <ul style="list-style-type: none"> - Universal mounting position - Operator kit Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h certification - Coils: Class H - - CSA C22.2 	<p>Eigenschaften - 02F DE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Einbaulage universal - Bausatz Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h zulassung - Spulenkategorie H - - CSA C22.2
<p>Caractéristiques générales - 02F FR</p> <ul style="list-style-type: none"> - Position de montage universelle - Kit Pilote Ø 13 mm - Certification ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2 	<p>Características generales - 02F ES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Posición de montaje universal - Kit operador Ø 13 mm - Certificación ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: clase H - - CSA C22.2 	<p>Características gerais - 02F PT</p> <ul style="list-style-type: none"> - Posição de montagem universal - Kit do operador Ø 13 mm - Certificação ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: classe H - - CSA C22.2

Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifizio Orifício	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca
-------	---	--	--	---	---	--

0	2	F	0	3	1	0	1	N	0	
	03 = 1/4"	1 = 2/2 NC	Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	01 = 1.0 mm	N = NBR	0 = Standard				= Gas
	04 = 3/8"			15 = 1.5 mm	F = NBR	1 = Comando manuale (su richiesta) Manual override (on request) Handbetätigung (auf Anfrage) Commande manuelle (sur demande) Comando manual (a petición) Accionamento manual (a pedido)				N = NPTF
	05 = 1/2"	2 = 2/2 NO	Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	25 = 2.5 mm	E = EPDM					
				03 = 3 mm	V = FKM					
		3 = 3/2 NC	Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	04 = 4 mm	P = PTFE	3 = Sede in Acciaio Inox (su richiesta) Stainless Steel seat (on request) Sitz aus Edestahl (auf Anfrage) Siège en Acier Inoxydable (sur demande) Asiento en Acero Inoxidable (a petición) Sede in Acciaio Inox (a pedido)				
		4 = 3/2 NO	Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	05 = 5 mm	R = RUBY					
				64 = 6.4 mm						

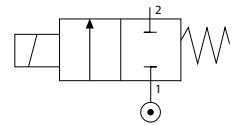
BOBINE: SERIE C, D, E COILS: SERIES C, D, E SPULEN: SERIES C, D, E BOBINES: SÉRIES C, D, E BOBINAS: SERIES C, D, E BOBINAS: SÉRIES C, D, E	PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7 PAG: 22.5 / 22.6 / 22.7	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 22.10 PAG: 22.10 PAG: 22.10 PAG: 22.10 PAG: 22.10
--	--	---	---

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NC **1/4"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - RUBY		2 Seals: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - RUBY		2 Dichtung: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - RUBY	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Corpo: Latão CW617N	
2 Joints: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - RUBY		2 Juntas: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - RUBY		2 Vedações: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE - RUBY	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

100 bar



Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Comando manuale - Manual override - Handbetätigung
 Commande manuelle - Comando manual - Acionamento manual

Sede in Acciaio Inox - Stainless Steel seat - Sitz aus Edelstahl
 Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7
		ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar						
①	①											
02F 03 1 01 _ 0			1	25	0.04	0	100	100	8	14	30	C - SOL20
							100	100	14	21	30	D - SOL20
							100	100	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		1.5	25	0.06	0	50	50	8	14	30	C - SOL20
							50	50	14	21	30	D - SOL20
							50	50	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 02 _ 0	F = NBR -40°C +90°C		2	37	0.10	0	35	50	8	14	30	C - SOL20
							50	50	14	21	30	D - SOL20
							50	50	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	21	35	8	14	30	C - SOL20
							30	40	14	21	30	D - SOL20
							45	50	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	3	53	0.21	0	10	21	8	14	30	C - SOL20
							16	30	14	21	30	D - SOL20
							40	40	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 04 _ 0	P = PTFE -40°C +180°C		4	53	0.35	0	3	10	8	14	30	C - SOL20
							6	14	14	21	30	D - SOL20
							15	20	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 05 _ 0	R = RUBY * -40°C +180°C		5	53	0.51	0	1.4	5	8	14	30	C - SOL20
							2.2	7	14	21	30	D - SOL20
							5.5	10	22	31	36	E - SOL21
02F 03 1 64 _ 0			6.4	53	0.65	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
							1.5	3.5	14	21	30	D - SOL20
							4.5	5	22	31	36	E - SOL21

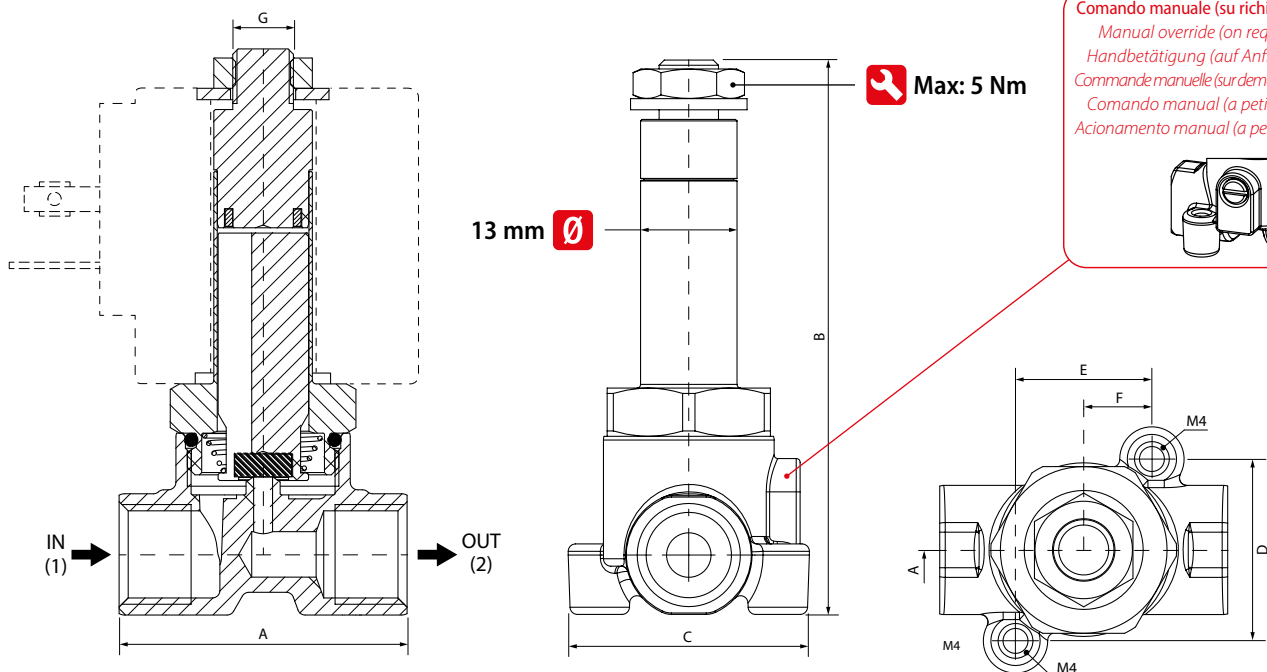
① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE & RUBY - P max = 10 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

PTFE & RUBY = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - Allowable leakage - Zulässige leakage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido

* RUBY - max Ø 2.5 mm: Solo sede Inox - Only with stainless steel seat - Nur mit edelstahlsitz - Avec siège inox - Solo con asiento inox - Apenas com assento em aço

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



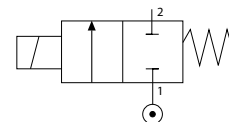
Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NC **3/8" - 1/2"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
<ol style="list-style-type: none"> Corpo: Ottone CW614N Tenute: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE Tubo guida: Acciaio Inox Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR Molle: Acciaio Inox 		<ol style="list-style-type: none"> Body: Brass CW614N Seals: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE Armature tube: Stainless steel Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR Springs: Stainless steel 		<ol style="list-style-type: none"> Körper: Messing CW614N Dichtung: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE Führungsrohr: Edelstahl Kern: Edelstahl AISI 430FR Feder: Edelstahl 	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
<ol style="list-style-type: none"> Corps: Laiton CW614N Joints: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE Tube de pilotage: Acier inox Noyau: Acier inox AISI 430FR Ressort: Acier inox 		<ol style="list-style-type: none"> Cuerpo: Latón CW614N Juntas: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE Tubo guía: Acero inox Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR Muelle: Acero inox 		<ol style="list-style-type: none"> Corpo: Latão CW614N Vedações: NBR - NBR - EPDM - FKM - PTFE Tubo Guia: Aço-inox Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR Mola: Aço-inox 	



Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

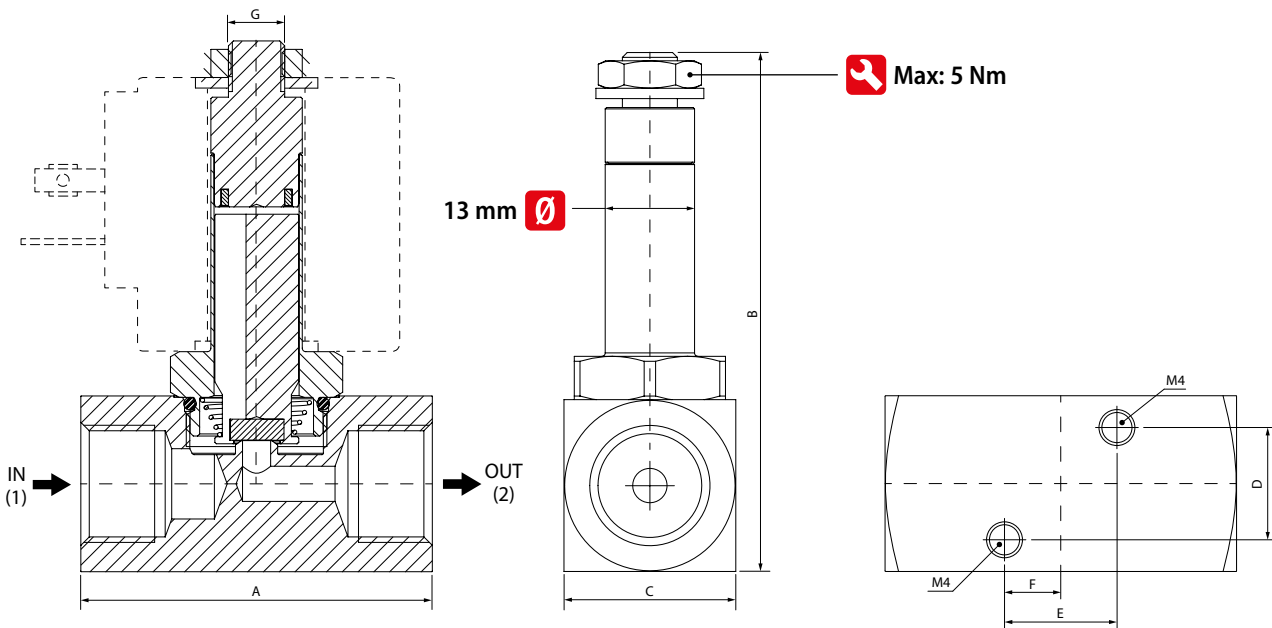
Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas				
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7			
①	①	ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar									
02F 04 1 03 _ 0	N = NBR -10°C +90°C F = NBR ❄️ -40°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C P = PTFE -40°C +180°C	3/8"	3	53	0.21	0	10	21	8	14	30	C - SOL20			
16							30	14					21	30	D - SOL20
40							40								
3			10	8	14	30	C - SOL20								
6			14					14	21	30	D - SOL20				
15			20									22	31	36	E - SOL21
1.4		5	8	14	30	C - SOL20									
2.2		7					14	21	30	D - SOL20					
5.5		10									22	31	36	E - SOL21	
-		2.5	-	14	30	C - SOL20									
1.5		3.5					14	21	30	D - SOL20					
4.5		5									22	31	36	E - SOL21	
10	21	8	14	30	C - SOL20										
16	30					14	21	30	D - SOL20						
40	40									22	31	36	E - SOL21		
3	10	8	14	30	C - SOL20										
6	14					14	21	30	D - SOL20						
15	20									22	31	36	E - SOL21		
1.4	5	8	14	30	C - SOL20										
2.2	7					14	21	30	D - SOL20						
5.5	10									22	31	36	E - SOL21		
-	2.5	-	14	30	C - SOL20										
1.5	3.5					14	21	30	D - SOL20						
4.5	5									22	31	36	E - SOL21		

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max = 2.5 bar / PTFE - P max = 10 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

PTFE = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - Allowable leakage - Zulässige leakage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



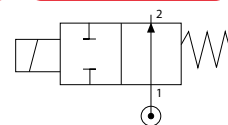
Size	A	B	C	D	E	F	G
3/8"	50	75.5	25	16	16	8	M8 x 1
1/2"	58	75.5	25	16	16	8	M8 x 1

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NO **1/4"**



Tubo guida in Acciaio Inox su richiesta
 Stainless Steel armature tube on request
 Führungsrohr aus Edelstahl auf anfrage
 Tube de pilotage en Acier Inox sur demande
 Tubo guíae en Acero Inox bajo pedido
 Tubo Guia de Aço-Inox sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Ottone 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Brass 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM 3 Führungsrohr: Messing 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR - EPDM - FKM 3 Tube de pilotage: Laiton 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Latón 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo Guia: Latão 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Tubo guida in Acciaio Inox - Stainless Steel armature tube - Führungsrohr aus Edelstahl
 Tube de pilotage en Acier Inox - Tubo guíae en Acero Inox - Tubo Guia de Aço-Inox

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

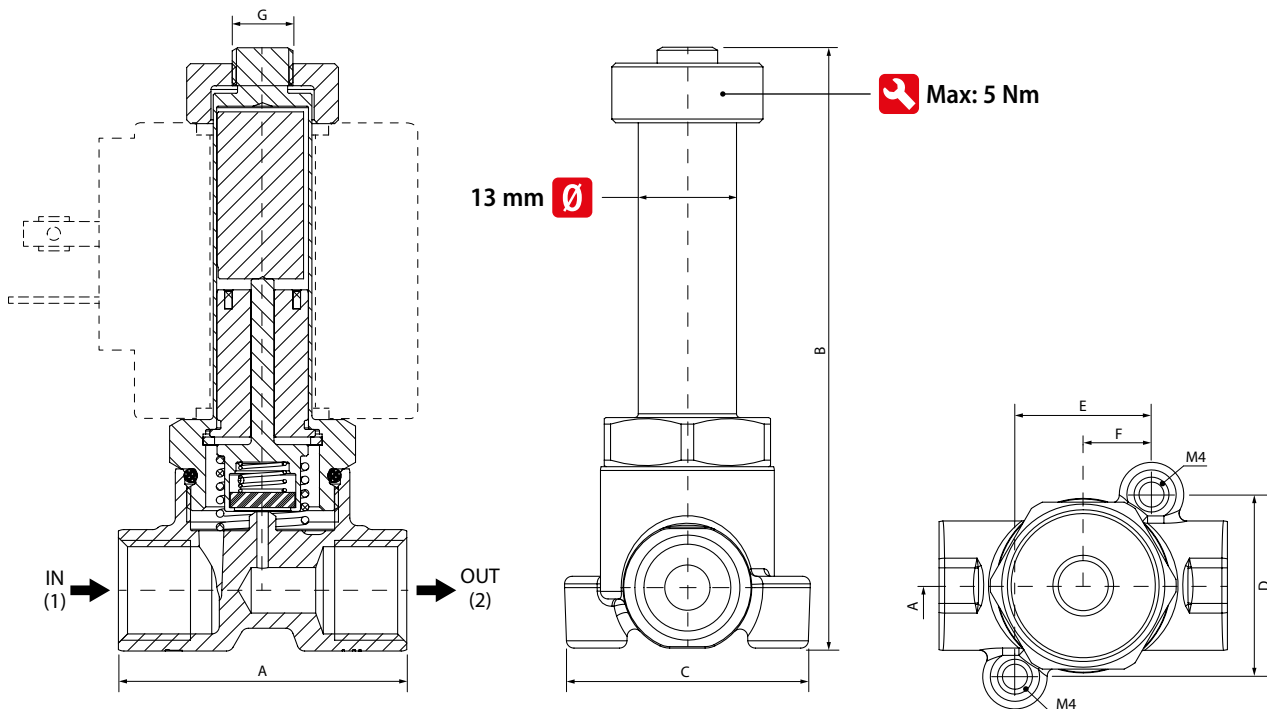
Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)						
						Min	Max DC	Max AC				
		ISO 228	mm	cSt	m ³ /h	Bar						
02F 03 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	-	25				
02F 03 2 02 _ 0							2	37	0.10	0	-	18
02F 03 2 25 _ 0											18	18
02F 03 2 03 _ 0							3	53	0.21	0	-	12
02F 03 2 04 _ 0											12	12
02F 03 2 05 _ 0							4	53	0.35	0	-	7.5
	7.5	7.5										
	5	53	0.51	0	-	4.5						
					4.5	4.5						
							-	2.5				
							2.5	2.5				

Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas	
DC	AC	Size	Serie
W	VA	mm	C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21
-	14	30	C - SOL20
14	21	30	D - SOL20
22	31	36	E - SOL21

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



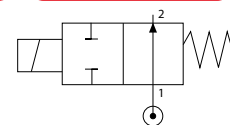
Size	A	B	C	D	E	F	G
1/4"	38	79.5	32.5	24	18	9	M8 x 1

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NO **3/8" - 1/2"**



Tubo guida in Acciaio Inox su richiesta
 Stainless Steel armature tube on request
 Führungsrohr aus Edelstahl auf anfrage
 Tube de pilotage en Acier Inox sur demande
 Tubo guiae en Acero Inox bajo pedido
 Tubo Guia de Aço-Inox sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW614N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Ottone 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW614N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Brass 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW614N 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM 3 Führungsrohr: Messing 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW614N 2 Joints: NBR - EPDM - FKM 3 Tube de pilotage: Laiton 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW614N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Latón 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW614N 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo Guia: Latão 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Tubo guida in Acciaio Inox - Stainless Steel armature tube - Führungsrohr aus Edelstahl
 Tube de pilotage en Acier Inox - Tubo guiae en Acero Inox - Tubo Guia de Aço-Inox

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

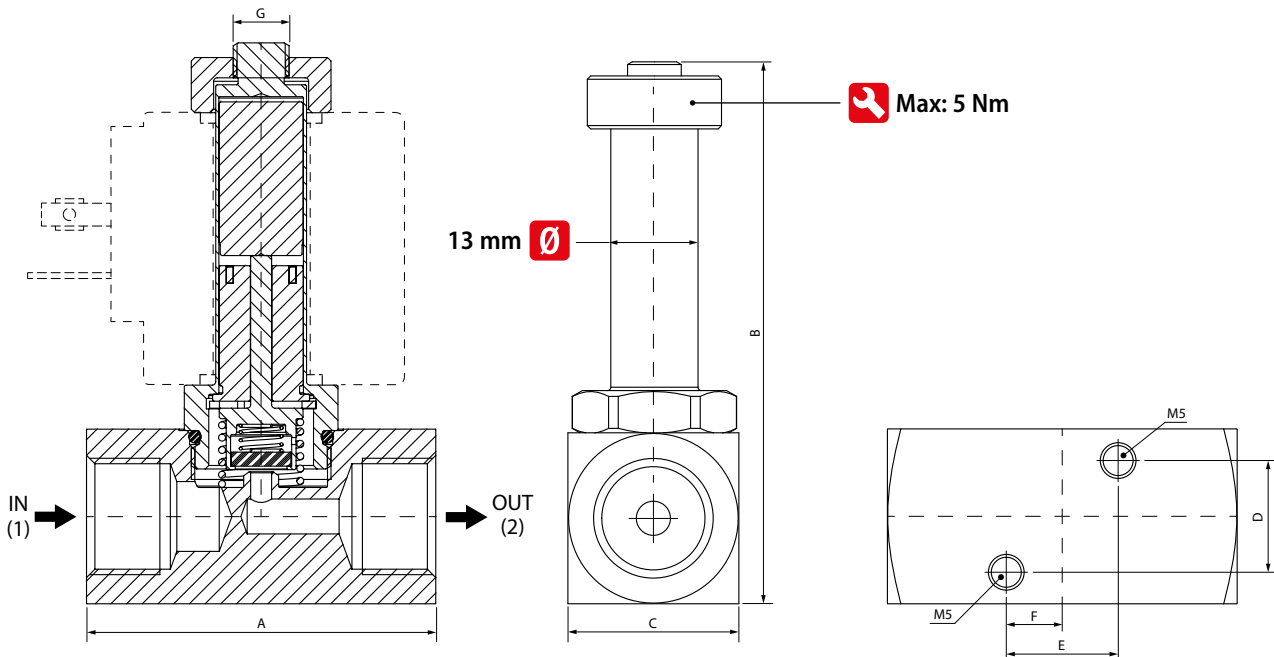
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas		
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7	
		ISO 228	mm	cSt	m ³ /h	Bar							
02F 04 2 03 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	3/8"	3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20	
							7.5	7.5		21	30	D - SOL20	
							7.5	7.5		31	36	E - SOL21	
02F 04 2 04 _ 0			3/8"	4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20
		4.5						4.5		21	30	D - SOL20	
		4.5						4.5		31	36	E - SOL21	
02F 04 2 05 _ 0			3/8"	5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20
		2.5						2.5		21	30	D - SOL20	
		2.5						2.5		31	36	E - SOL21	
02F 05 2 03 _ 0		1/2"	3	53	0.21	0	-	7.5	-	14	30	C - SOL20	
	7.5						7.5		21	30	D - SOL20		
	7.5						7.5		31	36	E - SOL21		
02F 05 2 04 _ 0		1/2"	4	53	0.35	0	-	4.5	-	14	30	C - SOL20	
	4.5						4.5		21	30	D - SOL20		
	4.5						4.5		31	36	E - SOL21		
02F 05 2 05 _ 0		1/2"	5	53	0.51	0	-	2.5	-	14	30	C - SOL20	
	2.5						2.5		21	30	D - SOL20		
	2.5						2.5		31	36	E - SOL21		

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G
3/8"	50	80.3	25	16	16	8	M8 x 1
1/2"	58	80.3	25	16	16	8	M8 x 1

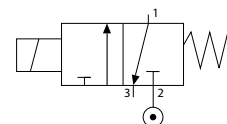
SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NC

1/4"



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Corpo: Latão CW617N	
2 Joints: NBR - EPDM - FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR - EPDM - FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Comando manuale - Manual override - Handbetätigung
 Commande manuelle - Comando manual - Acionamento manual

Sede in Acciaio Inox - Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl
 Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

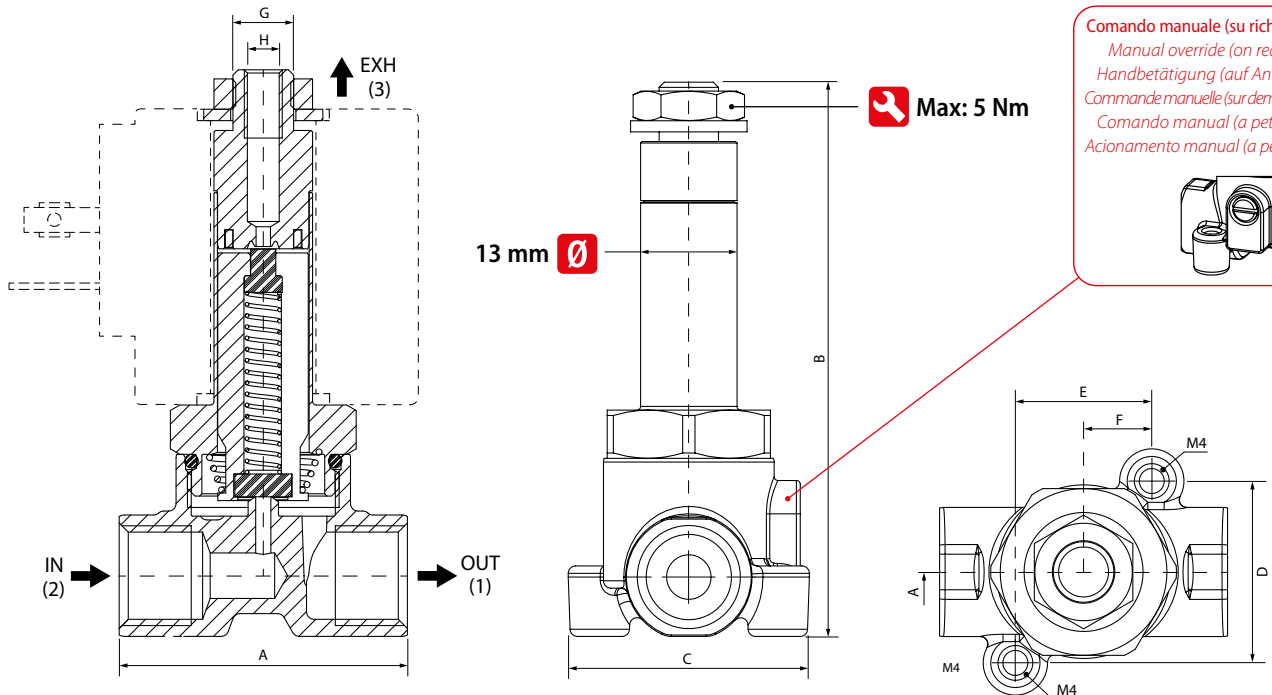
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas		
			mm	mm			cSt	m³/h	Bar	DC	AC	Size	Serie	
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7
02F 03 3 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	1.9	25	0.06	0.10	0	25	25	8	14	30	C - SOL20
25									25					
25									25					
02F 03 3 02 _ 0			2	1.9	37	0.10	0.10	0	18	18	8	14	30	C - SOL20
									18	18				
									18	18				
02F 03 3 25 _ 0			2.5	1.9	37	0.15	0.10	0	13	13	14	21	30	D - SOL20
									13	13				
									13	13				
02F 03 3 03 _ 0			3	1.9	37	0.21	0.10	0	10	10	22	31	36	E - SOL21
									10	10				
									10	10				
02F 03 3 04 _ 0			4	1.9	37	0.35	0.10	0	6	6	8	14	30	C - SOL20
									6	6				
									6	6				
02F 03 3 05 _ 0	5	1.9	37	0.51	0.10	0	3	3	14	21	30	D - SOL20		
							3	3						
							3	3						

① **Selezionare tenuta** - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Comando manuale (su richiesta)
 Manual override (on request)
 Handbetätigung (auf Anfrage)
 Commande manuelle (sur demande)
 Comando manual (a petición)
 Acionamento manual (a pedido)

Max: 5 Nm

13 mm

Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5

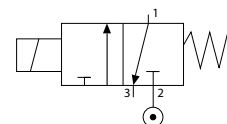
SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NC

3/8" - 1/2"



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW614N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW614N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW614N 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW614N 2 Joints: NBR - EPDM - FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW614N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW614N 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

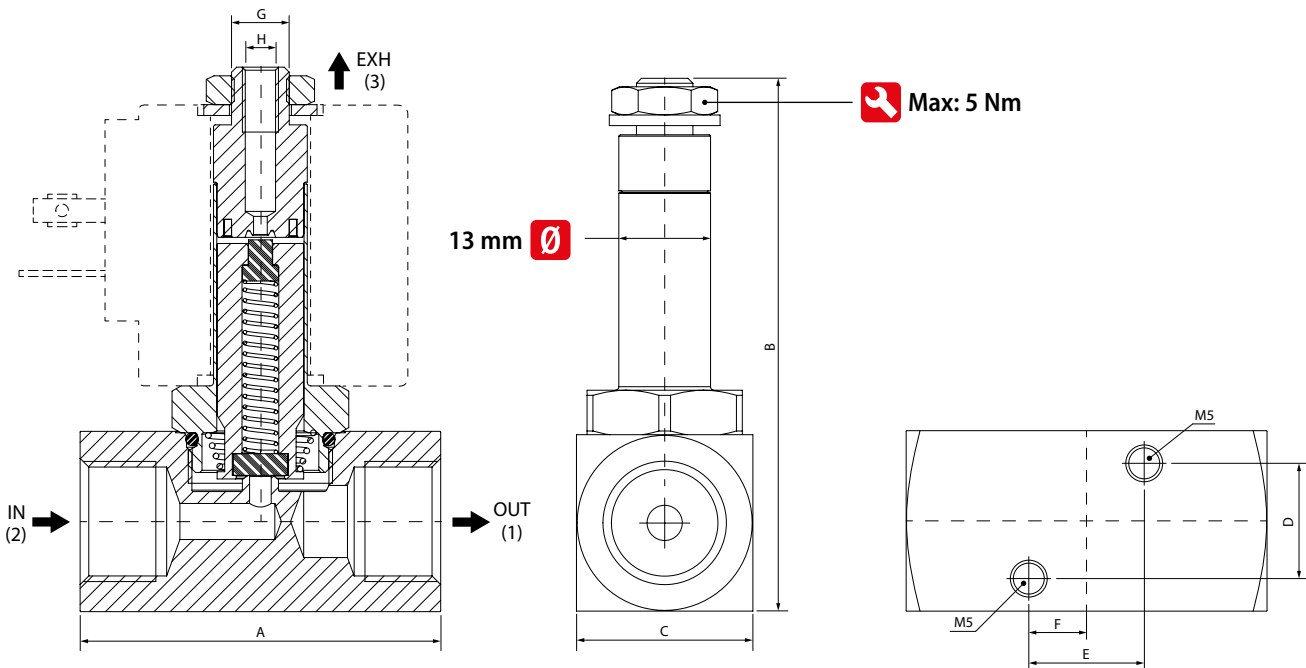
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm				cSt	m ³ /h	Bar	DC	AC	Size	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7	
	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 04 3 03 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	3/8"	3	1.9	37	0.21	0.10	0	10	10	8	14	30	C - SOL20
10									10	14	21	30	D - SOL20	
10									10	22	31	36	E - SOL21	
4			1.9	37	0.35	0.10	0	6	6	8	14	30	C - SOL20	
								6	6	14	21	30	D - SOL20	
								6	6	22	31	36	E - SOL21	
5		1.9	37	0.51	0.10	0	3	3	8	14	30	C - SOL20		
							3	3	14	21	30	D - SOL20		
							3	3	22	31	36	E - SOL21		
02F 05 3 03 _ 0		1/2"	3	1.9	37	0.21	0.10	0	10	10	8	14	30	C - SOL20
10									10	14	21	30	D - SOL20	
10									10	22	31	36	E - SOL21	
4			1.9	37	0.35	0.10	0	6	6	8	14	30	C - SOL20	
								6	6	14	21	30	D - SOL20	
								6	6	22	31	36	E - SOL21	
5		1.9	37	0.51	0.10	0	3	3	8	14	30	C - SOL20		
							3	3	14	21	30	D - SOL20		
							3	3	22	31	36	E - SOL21		

① **Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação**

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



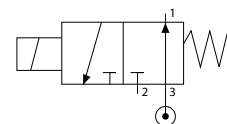
Size	A	B	C	D	E	F	G	H
3/8"	50	75.5	25	16	16	8	M8 x 1	M5
1/2"	58	75.5	25	16	16	8	M8 x 1	M5

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NO **1/4"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR - EPDM - FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Comando manuale - Manual override - Handbetätigung
 Commande manuelle - Comando manual - Acionamento manual

Sede in Acciaio Inox - Stainless Steel seat - Sitz aus Edestahl
 Siège en Acier Inoxydable - Asiento en Acero Inoxidable - Sede in Acciaio Inox

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

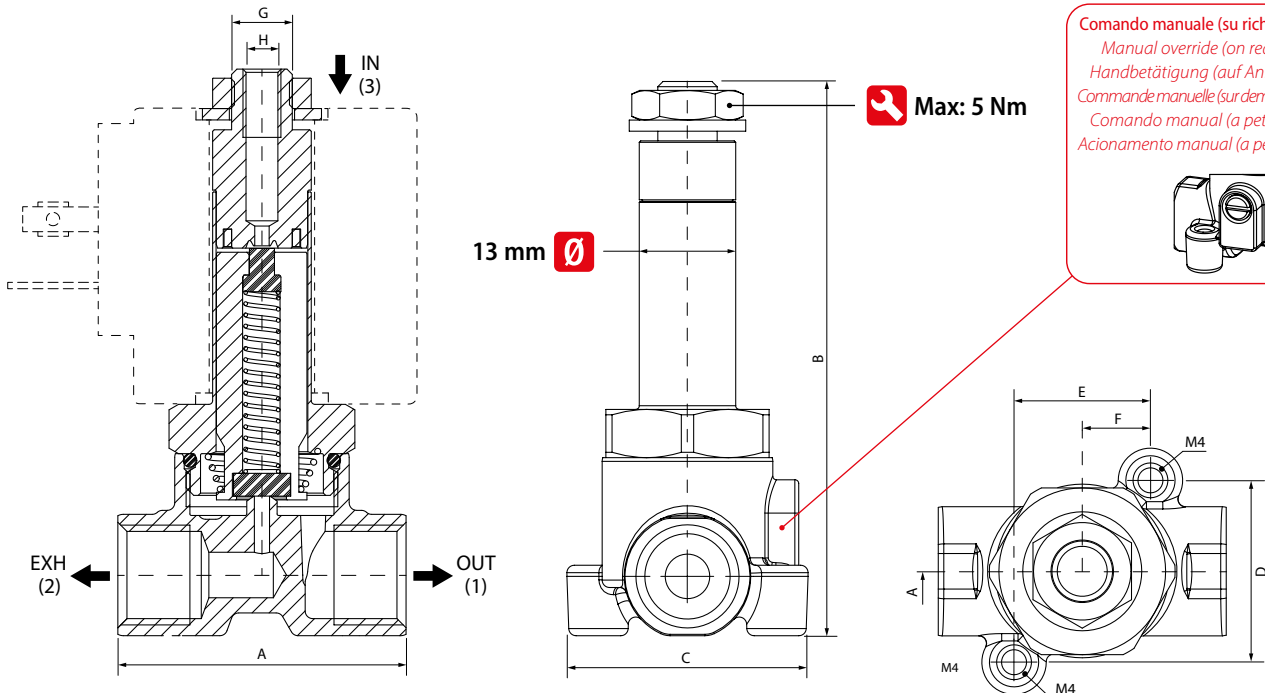
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	mm			cSt	m³/h	Bar	DC	AC	Size	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7	
①	①	ISO 228	IN	EXH	cSt	IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
			IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	
02F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.9	1.5	25	0.10	0.06	0	15	15	8	14	30	C - SOL20
02F 03 4 02 _ 0			1.9	2	37	0.10	0.10	0	15	15	14	21	30	D - SOL20
02F 03 4 25 _ 0			1.9	2.5	37	0.10	0.15	0	15	15	22	31	36	E - SOL21
02F 03 4 03 _ 0			1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	8	14	30	C - SOL20
02F 03 4 04 _ 0			1.9	4	37	0.10	0.35	0	15	15	14	21	30	D - SOL20
			1.9	5	37	0.10	0.51	0	4	10	8	14	30	C - SOL20
									7	15	14	21	30	D - SOL20
02F 03 4 05 _ 0			1.9	5	37	0.10	0.51	0	13	15	22	31	36	E - SOL21
			1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	8	14	30	C - SOL20
									3	9.5	14	21	30	D - SOL20
8			12	22	31	36	E - SOL21							

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Comando manuale (su richiesta)
Manual override (on request)
Handbetätigung (auf Anfrage)
Commande manuelle (sur demande)
Comando manual (a petición)
Acionamento manual (a pedido)

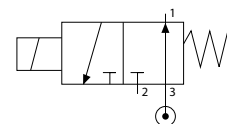
Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/4"	38	74.7	32.5	24	18	9	M8 x 1	M5

SERIE 02F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO

3/2 NO **3/8" - 1/2"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW614N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW614N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW614N 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW614N 2 Joints: NBR - EPDM - FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW614N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW614N 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

50 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
+ 80 °C**

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

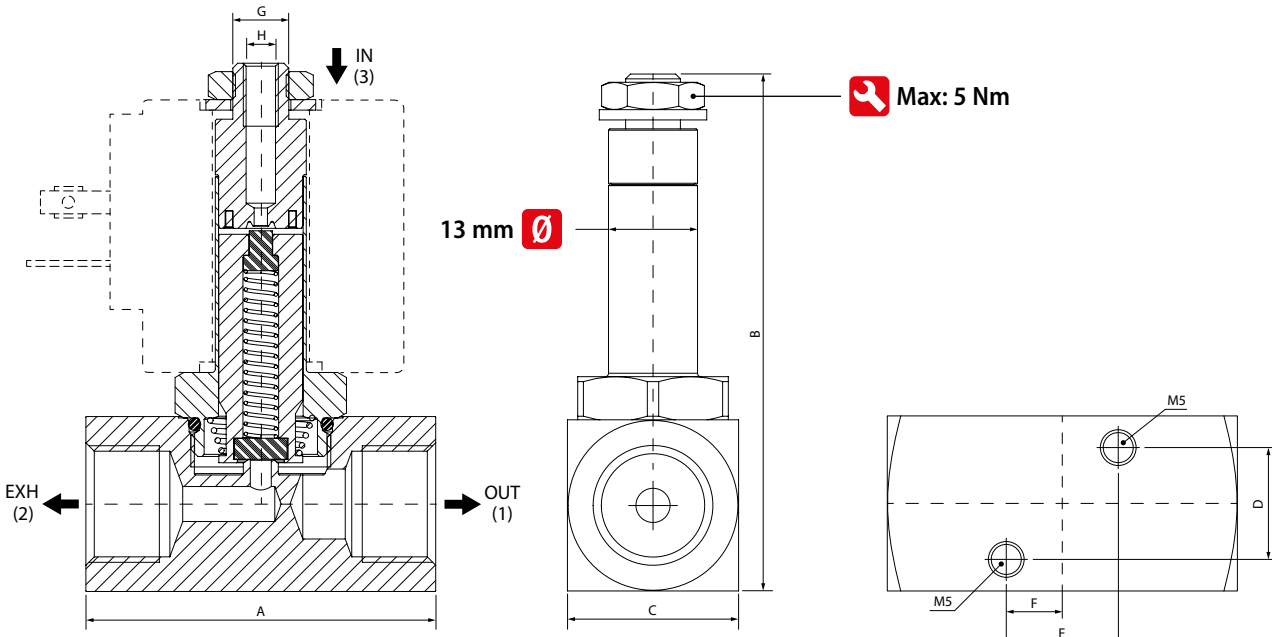
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas							
			mm	IN			EXH	cSt	m ³ /h	Bar	Min	Max DC	Max AC	DC	AC	Size	Serie C - pag. 22.5 D - pag. 22.6 E - pag. 22.7		
02F 04 4 03 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	ISO 228	3/8"	1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	15	15	8	14	30	C - SOL20		
02F 04 4 04 _ 0				1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	7	15	13	15	14	21	30	D - SOL20
02F 04 4 05 _ 0			1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	3	9.5	8	12	8	14	30	C - SOL20	
02F 05 4 03 _ 0			1/2"	1.9	3	37	0.10	0.21	0	10	15	15	15	15	14	21	30	D - SOL20	
02F 05 4 04 _ 0				1.9	4	37	0.10	0.35	0	4	10	7	15	13	15	14	21	30	D - SOL20
02F 05 4 05 _ 0				1.9	5	37	0.10	0.51	0	2	6	3	9.5	8	12	8	14	30	C - SOL20

① **Selezionare tenuta** - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	D	E	F	G
3/8"	50	75.5	25	16	16	8	M8 x 1
1/2"	58	75.5	25	16	16	8	M8 x 1

SERIE C

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



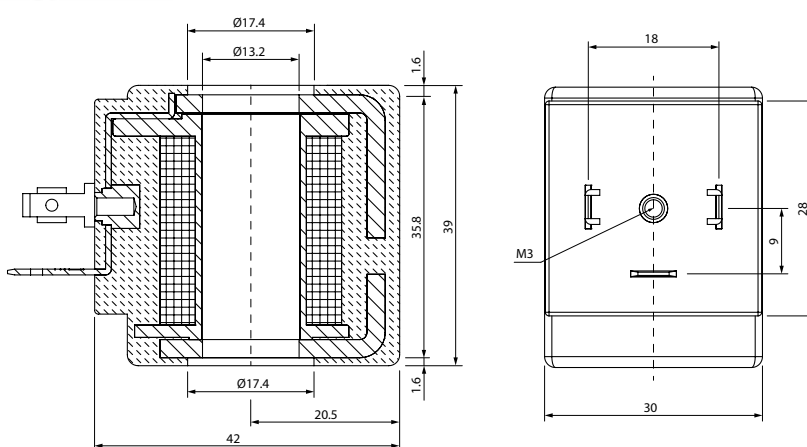
30 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
CA	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
CB	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
C1	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C2	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C3	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGÜSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE D

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENOÏDE



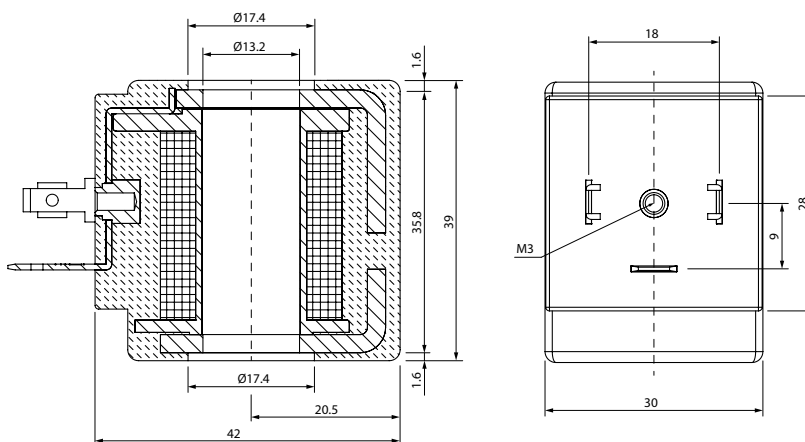
30 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento <i>Reference</i> <i>Referenz</i> <i>Référence</i> <i>Referència</i> <i>Referência</i>	Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Tensione <i>Voltage</i> <i>Leistung</i> <i>Tension</i> <i>Tensión</i> <i>Tensão</i>	Potenza <i>Function</i> <i>Leistung</i> <i>Puissance</i> <i>Potencia</i> <i>Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance</i> <i>Spannungstoleranz</i> <i>Tolérance de la tension</i> <i>Tolerancia de tensión</i> <i>Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature</i> <i>Umgebungstemperatur</i> <i>Température ambiante</i> <i>Temperatura ambiente</i> <i>Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
DA	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
DB	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
D1	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D2	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D3	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO

INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO

ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE

ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE

AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE

PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI

OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta

Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE E

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



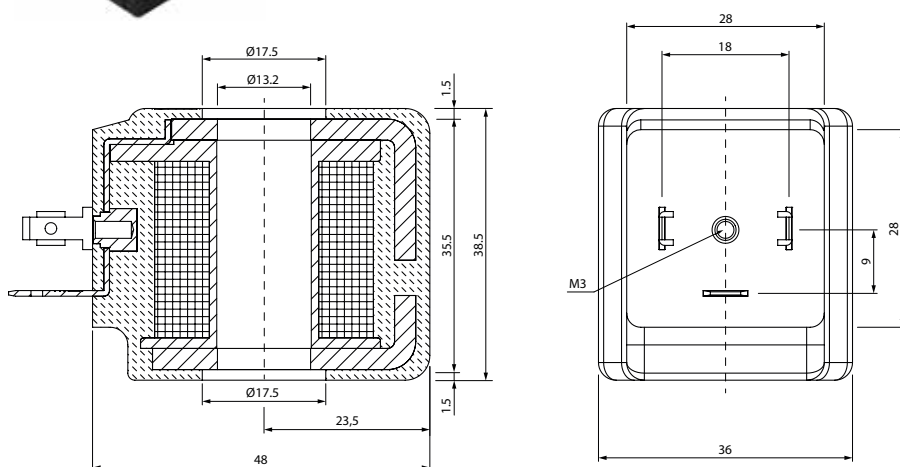
36 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
EA	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
EB	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
E1	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E2	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E3	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGÜSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

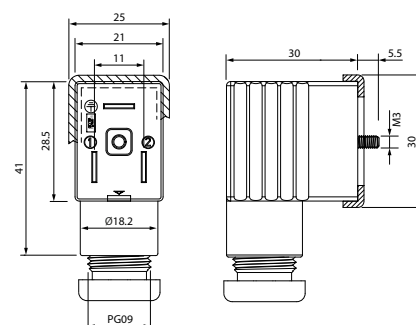
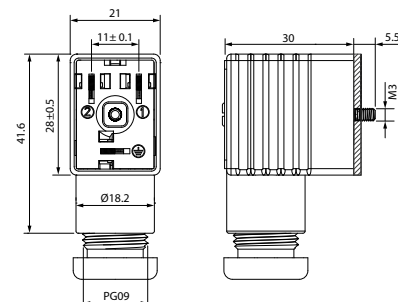
OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES





Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR

 **22 mm**



Codice Code Code Code Código Código	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON01 000 01	22 mm	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON02 024 00	22 mm	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
CON02 110 00	22 mm	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
CON02 250 00	22 mm	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
* CONU1 000 01	 22 mm	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
* CONU2 024 00	 22 mm	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
* CONU2 110 00	 22 mm	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
* CONU2 250 00	 22 mm	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V

*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.

Fitted with varistors as surge protection device.

Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.

Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.

Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.

Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.



Schema elettrico

Wiring

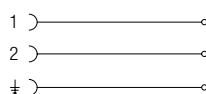
Elektroschema

Schéma électrique

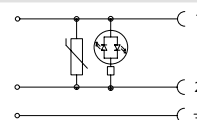
Esquema eléctrico

Esquema elétrico

CON01 000 01
CONU1 000 01



CON02 024 00 CON02 110 00 CON02 250 00
CONU2 024 00 CONU2 110 00 CONU2 250 00



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM
B-INDUSTRIAL

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

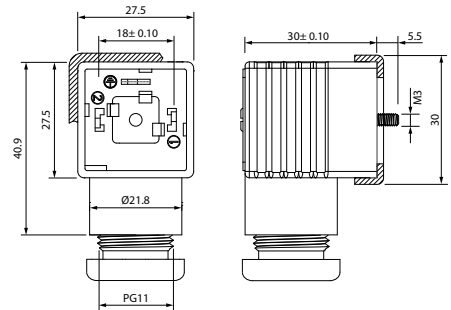
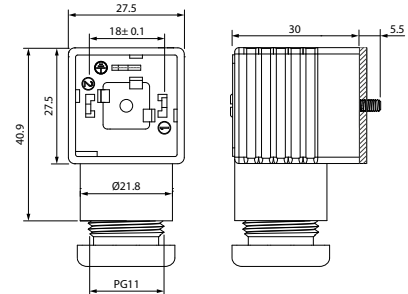
6 ÷ 8 mm

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR



30-36 mm



	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON31 000 01	30 - 36 mm	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON32 024 00	30 - 36 mm	TRANSPARENT	LED + VDR 0 - 24V
CON32 110 00	30 - 36 mm	TRANSPARENT	LED + VDR 110V
CON32 250 00	30 - 36 mm	TRANSPARENT	LED + VDR 220V
* CONU3 100 01	30 - 36 mm	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
* CONU3 202 40	30 - 36 mm	TRANSPARENT	LED + VDR 0 - 24V
* CONU3 211 00	30 - 36 mm	TRANSPARENT	LED + VDR 110V
* CONU3 225 00	30 - 36 mm	TRANSPARENT	LED + VDR 220V

*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretensão.



Schema elettrico

Wiring

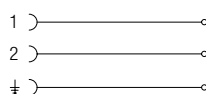
Elektroschema

Schéma électrique

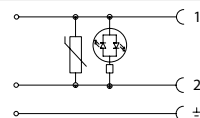
Esquema eléctrico

Esquema elétrico

CON31 000 01
CONU3 100 01



CON32 024 00 CON32 110 00 CON32 250 00
CONU3 202 40 CONU3 211 00 CONU3 225 00



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67
IEC 60529**

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

**6 ÷ 8 mm
&
8 ÷ 11 mm**